**06.26.22 Sunday 12:00 рм**

***Repeat notes from: 3.22.19-4.5.19***

Отложить прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а обновиться духом ума вашего и облечься в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечь свои тела в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to be clothed in a new way of life.***

Для выполнения этой повелевающей заповеди, записанной у апостола Павла и представленной нам в серии проповедей апостола Аркадия – задействованы три судьбоносных, повелевающих и основополагающих действия. Это:

***For the fulfilment of this commandment written by the Apostle Paul and presented to us in the series of sermons of Apostle Arkady – there are three fateful commands and fundamental actions. This is:***

1. Отложить.

2. Обновиться.

3. Облечься.

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

От выполнения этих трёх судьбоносных, повелевающих и основополагающих требований – будет зависеть, обратим мы себя в сосуды милосердия или же, в сосуды гнева, а вернее –

***Answering these fateful questions will determine whether we turn ourselves into vessels of mercy or vessels of wrath, or rather -***

Состоится совершение нашего спасения, которое дано нам в формате семени, обуславливающего залог нашего оправдания, в дарованном нам спасении, которое, в имеющихся трёх действиях, необходимо пустить в оборот, в смерти Господа Иисуса, чтобы обрести его в собственность, в формате плода правды. В противном случае мы утратим оправдание, данное нам в формате залога навсегда.

***Will we perfect the salvation that is given to us in the format of a seed which yields the deposit of our justification in the salvation that has been gifted to us which, in these three actions is necessary to place into circulation in the death of the Lord Jesus to receive it as a property in the format of the fruit of righteousness. Otherwise, we will forever lose our justification given to us in the format of a deposit.***

В связи с этим, мы остановились на иносказании 17 псалма Давида, который раскрывает содержание правовой молитвы, в восьми именах Бога Всевышнего.

***With regard to this we have stopped to study the 17th psalm of David which opens the contents of a just prayer in the eight names of God Most High.***

Познание и исповедание полномочий, содержащихся в сердце Давида, в восьми именах Бога, позволило Давиду – возлюбить и призвать достопоклоняемого Господа, чтобы спастись от своих врагов.

***Acknowledgment and proclamation of the powers contained in the heart of David, in the eight names of God, allowed David – to love God and offer Him praise, so he could be saved from his enemies.***

А, Богу, познание и исповедание истины, раскрывающей полномочия Его имён, в сердце Давида, дало основание – задействовать полномочия этих возможностей, в битве, против врагов Давида.

***And for God, acknowledgment of the truth in His names in the heart of David, gave Him the basis to enable His capabilities that are contained in His eight names in battle against the enemies of David.***

Возлюблю тебя, Господи, крепость моя! Господь – твердыня моя и прибежище мое, Избавитель мой, Бог мой, - скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего и убежище мое. Призову достопоклоняемого Господа и от врагов моих спасусь (Пс.17:1-4).

***I will love You, O LORD, my strength. The LORD is my rock and my fortress and my deliverer; My God, my strength, in whom I will trust; My shield and the horn of my salvation, my stronghold. I will call upon the LORD, who is worthy to be praised; So shall I be saved from my enemies. (Psalms 18:1-4).***

1. Господь – Крепость моя!

**2. Господь – Твердыня моя!**

**3.** Господь – Прибежище мое!

**4.** Господь – Избавитель мой!

**5.** Господь – Скала моя; на Него я уповаю!

**6.** Господь – Щит мой!

**7.** Господь – Рог спасения моего!

**8.** Господь – Убежище мое!

***1. The Lord – is my Strength!***

***2. The Lord – is my Rock!***

***3. The Lord – is my Fortress!***

***4. The Lord – is my Deliverer!***

***5. The Lord – is my Rock in whom I will trust!***

***6. The Lord – is my Shield!***

***7. The Lord – is the Horn of my salvation!***

***8. The Lord – is my Stronghold!***

Да услышит Господь эти слова, и да увековечит их в нашем сердце, и да соделает нас твердыми и непоколебимыми в надежде.

***May the Lord hear these words and may He perpetuate them in our heart, and may He make us firm and immovable in hope.***

\*В определённом формате, насколько это позволил нам Бог и мера нашей веры, мы уже рассмотрели свой удел, в полномочиях и обетованиях, содержащихся в Крепости имени, Бога Всевышнего.

***\*In a certain format, as much as God and the level of our faith have allowed us, we have already examined our lot in the powers and promises contained in the Strength of the name of God Most High.***

А посему, сразу обратимся к рассматриванию своего удела, в полномочиях, содержащихся в имени Бога Всевышнего – Твердыня, которое по своему внутреннему содержанию, свойственному неземной твёрдости, присущей природе нашего Небесного Отца, находится за гранью её постижения, разумными возможностями человека.

***And so, let us turn to study our lot in the powers contained in the name of God Most High – Rock, which according to its components and properties of unearthly firmness inherent to the nature of our Heavenly Father, is beyond comprehension to the abilities of man.***

Хочу напомнить, что имеющейся род молитвы, в котором Давид, исповедует свой удел в имеющихся именах Бога Всевышнего – является стратегическим учением, которое предназначено быть мантией для царей, для священников, и для пророков, помазанных на царство, над своим земным телом, что является их призванием.

***I want to remind you that this kind of prayer in which David proclaims his portion in the names of God Most High – is the strategic teaching that is meant to be a mantle for a king, a priest, and prophets who are anointed to reign over their bodies, which is their calling.***

И, если человек, не помазан на царство над своим призванием, в достоинстве своего земного тела, то это молитва не для него, - она не принесёт ему никакой пользы.

***And if a person is not anointed to rule over his calling in the dignity of his earthly body, then this prayer is not for him - it will not bring him any benefit.***

А посему, свойство лексики твёрдости, о которой мы будем говорить, не имеет никакого отношения к определению её нашими словами.

***Therefore, the property of the term “firmness” which we will talk about, has no relation to its definition using our own words.***

Так, как – эта твёрдость, является некой определённостью и некой конкретикой, принадлежащей исключительно свойству и природе Бога.

***Because this firmness is a definition belonging solely to the property and nature of God.***

В Писании определение «Твердый», по отношению к природному свойству Бога Всевышнего, окрашивается в такие оттенки, как:

***In Scripture, the definition of "Firmness", in relation to the natural property of God Most High, is painted in such shades as:***

**Твёрдый** – стойкий, крепкий; здоровый.

Мудрый, испытанный, укоренённый.

Крепко утверждённый; непоколебимый.

Постоянный, неиссякаемый, продолжительный.

Бесстрашный, непроницаемый.

Исполненный силы Святого Духа.

***Firm - resistant, strong; healthy.***

***Wise, experienced, rooted.***

***Firmly established; unshakable.***

***Permanent, inexhaustible, long.***

***Fearless, impenetrable.***

***Full of the power of the Holy Spirit.***

А, вот свойство слова «Твердыня», по отношению имени Бога Всевышнего, находит себя в Писании, в таких определениях, как:

***And the word “Rock” in relation to the name of God Most High, finds itself in Scripture in definitions such as:***

**Твердыня** – камень; скала; тяжесть; гиря; вес; весы.

***Rock –stone; rock; heaviness; weight; scales.***

Имеется в виду, определённый вес, по которому можно судить о цене и достоинстве взвешиваемой личности или предмета.

***This refers to a certain weight by which one can judge the price and dignity of the person or object being weighed.***

Кто исчерпал воды горстью своею и пядью измерил небеса, и вместил в меру прах земли, и взвесил на весах горы и на чашах весовых холмы? Кто уразумел дух Господа, и был советником у Него и учил Его? С кем советуется Он, и кто вразумляет Его и наставляет Его на путь правды, и учит Его знанию, и указывает Ему путь мудрости?

Вот народы – как капля из ведра, и считаются как пылинка на весах. Вот, острова как порошинку поднимает Он (Ис.40:12-15).

***Who has measured the waters in the hollow of His hand, Measured heaven with a span And calculated the dust of the earth in a measure? Weighed the mountains in scales And the hills in a balance? Who has directed the Spirit of the LORD, Or as His counselor has taught Him?***

***With whom did He take counsel, and who instructed Him, And taught Him in the path of justice? Who taught Him knowledge, And showed Him the way of understanding? Behold, the nations are as a drop in a bucket, And are counted as the small dust on the scales; Look, He lifts up the isles as a very little thing. (Isaiah 40:12-15).***

Таким образом, в полномочиях имени Бога – Твердыня, сокрыта способность Всевышнего, судить или, взвешивать на весовых чашах Своего правосудия, всякое сотворённое Им творение, чтобы дать возмездие каждому, в соответствии его веса.

***Thus, in the powers of the name of God - Rock, the ability of the Most High is concealed, to judge or weigh on the scales of His justice every creature He made to give retribution to everyone according to his weight.***

За это и послана от Него кисть руки, и начертано это писание. И вот что начертано: мене, мене, текел, упарсин. Вот и значение слов: мене – исчислил Бог царство твое и положил конец ему; Текел – ты взвешен на весах и найден очень легким; Перес – разделено царство твое и дано Мидянам и Персам (Дан.5:24-28).

***Then the fingers of the hand were sent from Him, and this writing was written. "And this is the inscription that was written: MENE, MENE, TEKEL, UPHARSIN. This is the interpretation of each word. MENE: God has numbered your kingdom, and finished it; TEKEL: You have been weighed in the balances, and found wanting; PERES: Your kingdom has been divided, and given to the Medes and Persians." (Daniel 5:24-28).***

Исходя, из имеющегося определения, облечься в полномочия Твердыни Господней – это облечься в страх Господень, который является мудростью, сходящей свыше, дающей нам способность судить или, взвешивать на весовых чашах Господа, как самих себя, так и тех человеков, которые находятся под нашей ответственностью.

В кисе твоей не должны быть двоякие гири, большие и меньшие; в доме твоем не должна быть двоякая ефа, большая и меньшая; гиря у тебя должна быть точная и правильная, и ефа у тебя должна быть точная и правильная, чтобы продлились дни твои на земле, которую Господь Бог твой дает тебе. Ибо мерзок пред Господом Богом твоим всякий делающий неправду (Вт.25:13-16).

**Весы или весовые чаши Всевышнего**, в имени Твердыня – это абсолютная власть и способность Всевышнего, справедливо судить или, взвешивать созданное Им творение, чтобы каждый взвешенный на весах правды, получил своё возмездие, в соответствии своего веса

***Scales, or the measuring bowls of the Most High in the name of God Rock – is the absolute authority and ability of the Most High to judge and weigh the creation made by Him so that each one weighed on the scales of righteousness receives his retribution in correlation to his weight.***

**Гири Всевышнего** – это заповеди, и уставы Всевышнего, на основании которых Он судит или, взвешивает на весовых чашах правды, созданное Им творение.

***Weights of the Most High – are commandments and statutes of the Most High on the foundation of which He judges the creation made by Him on the measuring bowls of righteousness.***

А посему, обладать полномочиями Всевышнего, содержащимися в Твердыне Его имени – это обладать властью на право судить, как самого себя, так и тех людей, которые находятся под нашей ответственностью, в границах заповедей и уставов Господних.

***Therefore, to have the authority of the Most High contained in His name – Rock, is to have the authority to judge both ourselves and those who are under our responsibility, within the bounds of the commandments and statutes of the Lord.***

Или же, взвешивать, как свои слова, и поступки, на весовых чашах правосудия Всевышнего, так и слова, и поступки людей, которые находятся под нашей ответственностью.

***Or, to weigh both the words and actions on the scales of justice of the Most High, and the words and actions of people who are under our responsibility.***

И чтобы усвоить и облечься в неземное свойство твёрдости, содержащейся в имени Бога Всевышнего, которое восполняет наше алкание и жажду; и приводит нас к власти над нашим призванием. Мы пришли к необходимости рассмотреть четыре классических вопроса:

***And to learn and put on the unearthly property of firmness contained in the name of God Most High, which satisfies our hunger and thirst; and brings us to power over our vocation, we will need to consider four classic questions:***

**1.** Чем по своей сущности является твёрдость – заключённая в полномочиях Твёрдости имени Бога Всевышнего?

***1. What is the essence of firmness- enclosed in the powers of the Rock of the name of God Most High?***

**2.** Какое назначение в наших молитвах, призвано выполнять свойство твёрдости – обретённое нами в полномочиях Твёрдости имени Бога Всевышнего?

***2. What purpose in our prayers is the property of firmness called to fulfill – which is clothed in the powers of the Rock of the name of God Most High?***

**3.** Какую цену необходимо заплатить, чтобы облечься в свойство твёрдости – содержащейся в Твёрдости имени Бога Всевышнего?

***3. What price is necessary to pay in order to be clothed in the property of firmness that is contained in the Firmness of the name of God Most High?***

**4.** По каким результатам следует судить, что мы действительно обладаем достоинством твёрдости – содержащейся в полномочиях Твёрдости имени Бога Всевышнего?

***4. By which results should we judge that we truly have the dignity of firmness – contained in the powers of the Rock of the name of God Most High?***

При этом мы отметили, что все имена Бога обнаруживают себя друг в друге, потому что растворены друг в друге; исходят друг из друга; находят своё выражение друг в друге, усиливают друг друга; и идентифицируют истинность друг друга.

***All of the names of God Most are dissolved in one another; find their expression in one another; strengthen one another, and identify the authenticity of one another.***

В данной молитве Давида, восемь имён Бога Всевышнего, представлены в таком порядке, в котором каждое последующее имя, исходит из предыдущего имени, и является выражением предыдущего имени или же, обнаруживает себя, в последующем имени.

***In this prayer of David, the eight names of God Most High are presented in a kind of order in which each of the names is the expression of the previous name, or rather, discovers itself in the previous name.***

В определённом формате, исходя из меры нашей веры, мы уже рассмотрели первый вопрос: чем по своей сущности является твёрдость – заключённая в полномочиях Твёрдости Имени Бога Всевышнего, и остановились на втором вопросе.

***In a certain format, based on the measure of our faith, we have already studied the first question: what is firmness according to its essence – contained in the powers of the Firmness of the Name of God Most High, and have stopped to study the second question.***

Какое назначение в наших молитвах, призвано выполнять свойство твёрдости – обретённое нами в полномочиях Твёрдости имени Бога Всевышнего?

***What purpose in our prayers is the property of firmness called to fulfill – which is clothed in the powers of the Rock of the name of God Most High?***

**1.** **Назначение твёрдости Божией**, пребывающей в нашем сердце – призвано утвердить нас в любви Божией, чтобы привести нас к исполнению всею полнотою Божиею:

***1. Purpose of the firmness of God that abides in our heart – is called to ground us in God’s love in order to bring us to the fulfillment of the will of God.***

**Чтобы вы, укорененные и утвержденные в любви**, могли постигнуть со всеми святыми, что широта и долгота, и глубина и высота, и уразуметь превосходящую разумение любовь Христову, дабы вам исполниться всею полнотою Божиею (Еф.3:18-19).

***That you, being rooted and grounded in love, may be able to comprehend with all the saints what is the width and length and depth and height— to know the love of Christ which passes knowledge; that you may be filled with all the fullness of God. (Ephesians 3:18-19).***

**2.** **Назначение твёрдости Божией**, пребывающей в нашем сердце – призвано наделять своими свойствами наше прибежище в Боге.

***2. Purpose of the firmness of God that abides in our heart – is called to endow with its properties our fortress in God.***

Будь мне твердым прибежищем, куда я всегда мог бы укрываться; Ты заповедал спасти меня, ибо твердыня моя и крепость моя – Ты (Пс.70:3).

***Be my strong refuge, To which I may resort continually; You have given the commandment to save me, For You are my rock and my fortress. (Psalms 71:3).***

**3.** **Назначение твёрдости Божией**, пребывающей в нашем сердце – призвано обнаруживать себя, в нашей способности стоять в свободе, которую даровал Христос, и не подвергаться опять игу рабства.

***3. Purpose of the firmness of God that abides in our heart – is called to discover itself in our ability to stand fast in the liberty by which Christ made us free, and to not be entangled again with a yoke of bondage.***

Итак, стойте в свободе, которую даровал нам Христос, и не подвергайтесь опять игу рабства (Гал.5:1).

***Stand fast therefore in the liberty by which Christ has made us free, and do not be entangled again with a yoke of bondage. (Galatians 5:1).***

**4.** **Назначение твёрдости Божией**, пребывающей в нашем сердце – призвано соделать твёрдым наш лук, против огорчающих, и стреляющих в нас стрельцов, чтобы наделить нас, в имени Иосифа, судьбоносными благословениями, которые по своей степени, превышают благословения гор древних и приятность холмов вечных.

***4. Purpose of the firmness of God that abides in our heart – is called to make our bow strong against the archers that are bitter against us, hate us, and have shot at us, so that in the name of Joseph, we receive fateful blessings that exceed the blessings of the ancient mountains and everlasting hills.***

Иосиф – отрасль плодоносного дерева, отрасль плодоносного дерева над источником; ветви его простираются над стеною; огорчали его, и стреляли и враждовали на него стрельцы, **но тверд остался лук его**, и крепки мышцы рук его, от рук мощного Бога Иаковлева.

Оттуда Пастырь и твердыня Израилева, от Бога отца твоего, Который и да поможет тебе, и от Всемогущего, Который и да благословит тебя благословениями небесными свыше, благословениями бездны, лежащей долу, благословениями сосцов и утробы,

Благословениями отца твоего, которые превышают благословения гор древних и приятности холмов вечных; да будут они на голове Иосифа и на темени избранного между братьями своими (Быт.49:22-26).

***“Joseph is a fruitful bough, a fruitful bough by a well; His branches run over the wall. The archers have bitterly grieved him, shot at him and hated him. But his bow remained in strength, and the arms of his hands were made strong by the hands of the Mighty God of Jacob (From there is the Shepherd, the Stone of Israel),***

***By the God of your father who will help you, And by the Almighty who will bless you with blessings of heaven above, blessings of the deep that lies beneath, Blessings of the breasts and of the womb. The blessings of your father have excelled the blessings of my ancestors,***

***Up to the utmost bound of the everlasting hills. They shall be on the head of Joseph, And on the crown of the head of him who was separate from his brothers. (Genesis 49:22-26).***

Благодаря твёрдости своего лука – Иосиф, мог обратить к себе сердца, враждующих против него стрельцов, чтобы дать Богу основание, покрыть свою голову, рядом уникальных и редких, по своей ценности, и по своему содержанию благословений.

***Thanks to the strength of his bow – Joseph could turn the hearts of those archers who shot against him, in order to give God the basis to lay unique and rare blessings on the head of Joseph.***

Имя «Иосиф» означает – Бог присовокупит.

***The name “Joseph” means – God shall add.***

1. Глагол «присовокупит», объясняющий значение нашего удела и нашей судьбы, в имени «Иосифа», на иврите, означает – присоединить или, объединить в единое целое кого-либо, с кем-либо.

***1. The verb “shall add”, which explains the meaning of our lot and our fate in the name “Joseph”, in Hebrew means – combine or unite into one whole with something or someone.***

Бог присоединяет, и объединяет в единое целое, с Самим Собою, только тех святых, которые будучи плодоносным деревом, явили в плоде своего духа, твёрдость своего лука.

***God unites or combines into one whole with Himself and only those saints who are a fruitful bough and have demonstrated the firmness of their bow in the fruit of their spirit.***

Да будут все едино, как Ты, Отче, во Мне, и Я в Тебе, так и они да будут в Нас едино, - да уверует мир, что Ты послал Меня. И славу, которую Ты дал Мне, Я дал им: да будут едино, как Мы едино.

Я в них, и Ты во Мне; да будут совершены воедино, и да познает мир, что Ты послал Меня и возлюбил их, как возлюбил Меня.

Отче! которых Ты дал Мне, хочу, чтобы там, где Я, и они были со Мною, да видят славу Мою, которую Ты дал Мне, потому что возлюбил Меня прежде основания мира (Ин.17:21-24).

***That they all may be one, as You, Father, are in Me, and I in You; that they also may be one in Us, that the world may believe that You sent Me. And the glory which You gave Me I have given them, that they may be one just as We are one:***

***I in them, and You in Me; that they may be made perfect in one, and that the world may know that You have sent Me, and have loved them as You have loved Me. "Father, I desire that they also whom You gave Me may be with Me where I am, that they may behold My glory which You have given Me; for You loved Me before the foundation of the world. (John 7:21-24).***

**2.** Значение глагола «присовокупит», за которым стоит Бог, в имени Иосифа означает – прибавит часть к имеющемуся по жребию удела или же, расширит и увеличит, имеющейся удел наследия.

***2. The meaning of the verb “shall add” over which God stands in the name of Joseph means - will add a part to the lot, or will expand and increase the lot of the inheritance.***

Подошел и получивший один талант и сказал: господин! я знал тебя, что ты человек жестокий, жнешь, где не сеял, и собираешь, где не рассыпал, и, убоявшись, пошел и скрыл талант твой в земле; вот тебе твое. Господин же его сказал ему в ответ: лукавый раб и ленивый!

Ты знал, что я жну, где не сеял, и собираю, где не рассыпал; посему надлежало тебе отдать серебро мое торгующим, и я, придя, получил бы мое с прибылью; итак, возьмите у него талант и дайте имеющему десять талантов, ибо всякому имеющему дастся и приумножится,

А у неимеющего отнимется и то, что имеет; а негодного раба выбросьте во тьму внешнюю: там будет плач и скрежет зубов. Сказав сие, возгласил: кто имеет уши слышать, да слышит! (Мф.25:24-30).

***"Then he who had received the one talent came and said, 'Lord, I knew you to be a hard man, reaping where you have not sown, and gathering where you have not scattered seed. And I was afraid, and went and hid your talent in the ground. Look, there you have what is yours.'***

***"But his lord answered and said to him, 'You wicked and lazy servant, you knew that I reap where I have not sown, and gather where I have not scattered seed. So you ought to have deposited my money with the bankers, and at my coming I would have received back my own with interest. So take the talent from him, and give it to him who has ten talents.***

***'For to everyone who has, more will be given, and he will have abundance; but from him who does not have, even what he has will be taken away. And cast the unprofitable servant into the outer darkness. There will be weeping and gnashing of teeth.' (Matthew 25:24-30).***

Причина, по которой Иосиф, наследовал удел, содержащийся в своём имени, находится во фразе: «но тверд остался лук его, и крепки мышцы рук его, от рук мощного Бога Иаковлева».

***The reason why Joseph inherited the lot that is contained in his name, is contained in the phrase: “But his bow remained in strength, and the arms of his hands were made strong by the hands of the Mighty God of Jacob”***

Прежде чем, наследовать удел, своего имени – твёрдость лука Иосифа, была испытана и взвешена на весах правды.

***Before inheriting our portion in the name – the firmness of the bow of Joseph was tested and weighed on the scales of justice.***

И призвал голод на землю; всякий стебель хлебный истребил. Послал пред ними человека: в рабы продан был Иосиф. Стеснили оковами ноги его; в железо вошла душа его, доколе исполнилось слово Его:

**Слово Господне испытало его**. Послал царь, и разрешил его владетель народов и освободил его; поставил его господином над домом своим и правителем над всем владением своим, чтобы он наставлял вельмож его по своей душе и старейшин его учил мудрости (Пс.104:16-22).

***Moreover He called for a famine in the land; He destroyed all the provision of bread. He sent a man before them—Joseph—who was sold as a slave. They hurt his feet with fetters, He was laid in irons. Until the time that his word came to pass, The word of the LORD tested him.***

***The king sent and released him, The ruler of the people let him go free. He made him lord of his house, And ruler of all his possessions, To bind his princes at his pleasure, And teach his elders wisdom. (Psalms 105:16-22).***

Образом твёрдого лука, из которого Иосиф, поражал своими стрелами цель, поставленную для него Богом, обуславливающую удел его наследия в Боге – являлась твёрдость Веры Божией, пребывающей в его сердце, и его сердце, пребывающее в этой Вере.

***The image of the firmness of the bow from which Joseph hit the target that was set for him by God and yielded the lot of his inheritance in God – was the firmness of the Faith of God that abided in his heart, and his heart abiding in the Faith of God.***

Стрелами, которыми Иосиф поражал цель, поставленную для него Богом – являлись слова Иосифа, исповедующие Веру Божию, которая пребывала в его сердце, и в которой пребывало его сердце, благодаря чего, он называл несуществующее, как существующее.

***And the arrows with which Joseph hit the target that was placed for him by God – were the words of Joseph that proclaimed the Faith of God that abided in his heart. This faith abided in his heart thanks to the fact that he called the inexistent – existent.***

Твёрдость лука Иосифа – обнаруживала себя, в твёрдости его духа, которой он был обязан Вере Божией, пребывающей в его сердце.

***The strength of Joseph’s bow – discovered itself in the firmness of his spirit which was thanks to the Faith of God that abided in his heart.***

Твердого духом Ты хранишь в совершенном мире, ибо на Тебя уповает он. Уповайте на Господа вовеки, ибо Господь Бог есть твердыня вечная (Ис.26:3,4).

***You will keep him in perfect peace [firmness], Whose mind [spirit] is stayed on You, Because he trusts in You. Trust in the LORD forever, For in YAH, the LORD, is everlasting strength. (Isaiah 26:3-4).***

Благословения, которые наследовал Иосиф, в результате исповедания Веры Божией, пребывающей в его сердце – являлось усыновление и искупление его тела, от рабства Египта.

***The blessings that Joseph inherited as a result of proclaiming the Faith of God that abided in his heart – was the adoption and redemption of his body from slavery to Egypt.***

Условием же, необходимым для принятия в своё сердце Веры Божией, в достоинстве крепкого лука, призванного соделать дух Иосифа твёрдым, является фраза: «Иосиф – отрасль плодоносного дерева над источником; ветви его простираются над стеною».

***The condition necessary for accepting the Faith of God in our heart as a strong bough called to make the spirit of Joseph firm, is the phrase: “Joseph is a fruitful bough, a fruitful bough by a well; His branches run over the wall.”***

**Первая часть фразы**: «отрасль плодоносного дерева над источником», указывает на то, что для того, чтобы быть плодоносным деревом Иосиф, сам поместил себя у источника воды, образом которой является – истина Слова Божия, помещённая в сердце, и Святой Дух, открывающий эту истину в сердце.

***The first part of the phrase: “a fruitful bough by a well” points to the fact that in order to become a fruitful bough, Joseph had placed himself near the source of water – which is the truth of the Word of God that is placed in the heart, and the Holy Spirit who reveals this truth in the heart.***

**Вторая часть фразы:** «ветви его простираются над стеною», – указывает на то, что Иосиф, обладал в своём сердце, слиянием достоинств Туммима и Урима, представляющими совершенства премудрости Божией, которыми обладал Бог.

***The second part of the phrase: “His branches run over the wall” – points to the fact that Joseph had the union of the dignities Thummim and Urim in his heart, which represent the perfection of the wisdom of God.***

**В-первую очередь:** это событие, имеет прямое отношение, к тому, что будет происходить в членах нашего тела, в котором Иосиф, представляет нового человека, рождённого от семени слова истины.

***First: This event has a direct relation to what will happen in the members of our body in which Joseph represents the new man born from the seed of the word of truth.***

Образ, десяти его братьев, возненавидевших его, представляют закон Моисея, обнаруживающего в теле спасённого человека, царствующий грех, в лице ветхого человека, с делами его.

***Whereas the image of his ten brothers, who had contempt against him, represent the law of Moses that discovers reigning sin (in the face of the old man with his works) in the body of a saved person.***

Ибо по внутреннему человеку нахожу удовольствие в законе Божием; но в членах моих вижу иной закон, противоборствующий закону ума моего и делающий меня пленником закона греховного,

Находящегося в членах моих. Бедный я человек! кто избавит меня от сего тела смерти? Благодарю Бога моего Иисусом Христом, Господом нашим. Итак тот же самый я умом моим служу закону Божию, а плотию закону греха (Рим.7:22-25).

***For I delight in the law of God according to the inward man. But I see another law in my members, warring against the law of my mind, and bringing me into captivity to the law of sin which is in my members.***

***O wretched man that I am! Who will deliver me from this body of death? I thank God—through Jesus Christ our Lord! So then, with the mind I myself serve the law of God, but with the flesh the law of sin. (Romans 7:22-25).***

**И, во вторую очередь:** это событие, является образом того, что будет происходить, в наших взаимоотношениях с душевными святыми, которые не имеют Духа Божия, и противятся тому, что исходит от Духа Божия.

***And second: this event is an image of what will happen in our relationships with carnal saints who do not have the Spirit of God and resist all that comes from the Spirit of God.***

Душевный человек не принимает того, что от Духа Божия, потому что он почитает это безумием; и не может разуметь, потому что о сем надобно судить духовно. Но духовный судит о всем, а о нем судить никто не может. Ибо кто познал ум Господень, чтобы мог судить его? А мы имеем ум Христов (1.Кор.2:14-16).

***But the natural [carnal] man does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him; nor can he know them, because they are spiritually discerned. But he who is spiritual judges all things, yet he himself is rightly judged by no one. For "WHO HAS KNOWN THE MIND OF THE LORD THAT HE MAY INSTRUCT HIM?" But we have the mind of Christ. (1 Corinthians 2:14-16).***

Нам следует разуметь, что образ стрельцов, огорчавших Иосифа, стрелявших в него, и враждовавших с ним, в лице десяти братьев его отца, не являлись братьями Иосифа, по его матери.

***We must understand that the image of archers who were bitter against Joseph and shot at him, in the face of the ten sons of his father – were not the brothers of Joseph through his mother. And so:***

**1.** **Стрельцы** – это образ нашей души, которая ещё не умерла законом для закона. А посему, вполне оправданно – находится под стражею закона, и противится нашему духу.

***1. Archers – are an image of our soul that has not yet died to the law with the law. And therefore – it is under the watch of the law and resists our spirit.***

**2. Стрельцы –** это образ душевных святых, которые находятся под стражею закона Моисеева, и противятся образу нашего Богопочитания

***2. Archers – are an image of carnal saints who are under the watch of the law of Moses and resist our respect toward God.***

Причиной, по которой десять братьев Иосифа, ненавидели его и враждовали с ним – являлась их зависть, которая возникла из-за того, что отец их Иаков, во-первых – любил мать Иосифа Рахиль, больше чем их мать Лию, и Иосифа, больше чем, всех других своих сыновей.

***The reason why the ten brothers of Joseph hated him and fought with him – was their envy which occurred because their father Jacob, first – loved Rachel, Joseph’s mother, more than their mother Leah, and he loved Joseph more than his other sons.***

При этом знаменательно то, что имя любимой жены Иакова «Рахиль» означает – овца, родившая двойню или же, двух ягнят, которые намекают на двух сыновей Рахили – Иосифа и Вениамина.

***It is significant that the name “Rachel”, who was Joseph’s favorite wife, means -***

***a sheep that gave birth to twins, or two lambs, which hint at Rachel's two sons, Joseph and Benjamin.***

В то время как имя нелюбимой жены Иакова «Лия», означает – антилопа или же, дикая корова.

***Whereas the name of Jacob’s wife “Leah” means – antelope, or wild cow.***

Образ двух жён Иакова – это образ ипостаси нашей души, но только в её различных состояниях. Лия – представляет состояние души, которая ещё не умерла законом для закона. А, Рахиль – представляет состояние души, которая умерла законом для закона. Таким образом:

***The image of both wives of Jacob – are an image of our soul, but only in its various states. Leah represents the state of the soul that has not yet died to the law with the law. Whereas Rachel - represents the state of the soul that died to the law with the law. Thus:***

Разница между овцой и дикой коровой, состояла в том, что по закону – несмотря на то, что эти животные являлись чистыми, и их можно было употреблять в пищу – овца, могла быть приносимой в жертву Богу, в то время как антилопу, приносить в жертву Богу воспрещалось.

***The difference between a sheep and wild cow was that, according to the law – despite the fact that both of these animals were clean and could be eaten as food – a sheep could be brought to God as a sacrifice whereas bringing an antelope to God was forbidden.***

А посему, образ десяти братьев Иосифа, сыновей Лии, которые являются сыновьями его отца но, не являются сыновьями его матери Рахили – это плод Лии, в образе закона, представляющего – служение осуждения, обнаруживающего грех и дающего силу греху.

***And so, the image of the ten brothers of Joseph, sons of Leah, which are sons of his father but are not the sons of Rachel his mother – is the fruit of Leah in the image of the law that represents the ministry of condemnation that discovers sin and gives power to sin.***

В то время как образ двух сыновей Рахили – это плод Рахили, представляющий собою образ служения оправдания, в котором Бог, во Христе примирил с собою мир, не вменяя людям преступлений их, и дал нам слово примирения.

***Whereas the image of the two sons of Rachel – is the fruit of Rachel that represents the image of the ministry of justification in which God, in Christ, reconciled the world to Himself, by not imputing to the people their transgressions, and gave us the word of reconciliation.***

Итак, кто во Христе, тот новая тварь; древнее прошло, теперь все новое. Все же от Бога, Иисусом Христом примирившего нас с Собою и давшего нам служение примирения, потому что Бог во Христе примирил с Собою мир, не вменяя людям преступлений их,

И дал нам слово примирения. Итак мы - посланники от имени Христова, и как бы Сам Бог увещевает через нас; от имени Христова просим: примиритесь с Богом. Ибо не знавшего греха Он сделал для нас жертвою за грех, чтобы мы в Нем сделались праведными пред Богом (2.Кор.5:17-21).

***Therefore, if anyone is in Christ, he is a new creation; old things have passed away; behold, all things have become new. Now all things are of God, who has reconciled us to Himself through Jesus Christ, and has given us the ministry of reconciliation, that is, that God was in Christ reconciling the world to Himself, not imputing their trespasses to them, and has committed to us the word of reconciliation.***

***Now then, we are ambassadors for Christ, as though God were pleading through us: we implore you on Christ's behalf, be reconciled to God. For He made Him who knew no sin to be sin for us, that we might become the righteousness of God in Him. (2 Corinthians 5:17-21).***

**5.** **Назначение Божественной твёрдости**, пребывающей в сердце человека – призвано давать человеку власть на право, входить в город сильных и ниспровергать крепость, на которую они надеялись.

***5. Purpose of the firmness of God that abides in our heart – is called to give a person the right to enter the city of the mighty and bring down the trusted stronghold that they trusted in.***

Мудрый входит в город сильных и ниспровергает крепость, на которую они надеялись (Прит.21:22).

***A wise man scales the city of the mighty, And brings down the trusted stronghold. (Proverbs 21:22).***

Под образом города сильных, устроенного в крепость, на которую они надеются, следует рассматривать – тело человека, в котором устроена держава смерти, в лице нашего ветхого человека.

***The mighty city built into the trusted stronghold that they trust in should be viewed as the body of a person in which the power of death is built in the face of our old man.***

А, образ сильных, надеющихся на державу смерти, в теле человека - это сила царствующего греха, в лице нашего ветхого человека, с делами его, которую он получил, при своём обнаружении Законом Моисея, представляющим – служение осуждения.

***And the image of the mighty who trust in the power of death in the body of a person – is the power of reigning sin in the face of our old man with his works, which he received when discovering the Law of Moses who represents the ministry of condemnation.***

Жало же смерти – грех; а сила греха – закон (1.Кор.15:56).

***The sting of death is sin, and the strength of sin is the law. (1 Corinthians 15:56).***

Под образом мудрого человека, входящего в город сильных и ниспровергающего крепость, на которую они надеялись – следует рассматривать в нашем теле, человека сильнейшего, в лице нашего нового человека, сильного правдою, представляющего в нашем теле – преимущественную силу, в служении оправдания.

***The image of a wise person who enters the city and brings down the trusted stronghold that the inhabitants of the city trusted in – should be viewed in our body as the stronger person, in the face of our new man, who exceeds in righteousness in the ministry of the justification.***

Ибо если служение осуждения славно, то тем паче изобилует славою служение оправдания. То прославленное даже не оказывается славным, с сей стороны, по причине преимущественной славы последующего. Ибо, если преходящее славно, тем более славно пребывающее (2.Кор.3:9-11).

***For if the ministry of condemnation had glory, the ministry of righteousness exceeds much more in glory. For even what was made glorious had no glory in this respect, because of the glory that excels. For if what is passing away was glorious, what remains is much more glorious. (2 Corinthians 3:9-11).***

У пророка Исаии – Сильнейший, стоящий во главе служения оправдания, возвещает, что оправданным Им, будет дана – славная одежда, и назовут их сильными правдою, насаждением Господа.

***From the prophet Isaiah – the Stronger One, standing in the ministry of justification proclaims, that he who is justified by Him will be given glorified garments and will be called trees of righteousness, planted by the Lord.***

Дух Господа Бога на Мне, ибо Господь помазал Меня благовествовать нищим, послал Меня исцелять сокрушенных сердцем, проповедывать пленным освобождение и узникам открытие темницы,

Проповедывать лето Господне благоприятное и день мщения Бога нашего, утешить всех сетующих, возвестить сетующим на Сионе, что им вместо пепла дастся украшение, вместо плача – елей радости, вместо унылого духа – славная одежда, и назовут их сильными правдою, насаждением Господа во славу Его (Ис.61:1-3).

***"The Spirit of the Lord GOD is upon Me, Because the LORD has anointed Me To preach good tidings to the poor; He has sent Me to heal the brokenhearted, To proclaim liberty to the captives, And the opening of the prison to those who are bound; To proclaim the acceptable year of the LORD, And the day of vengeance of our God; To comfort all who mourn,***

***To console those who mourn in Zion, To give them beauty for ashes, The oil of joy for mourning, The garment of praise for the spirit of heaviness; That they may be called trees of righteousness, The planting of the LORD, that He may be glorified." (Isaiah 61:1-3).***

Проповедь Христа, состоит из двух составляющих – это «проповедывать лето Господне благоприятное», и вторая составляющая – это «проповедывать день мщения Бога нашего».

***Christ’s sermon about the Kingdom of Heaven in this given prophecy is comprised of two components – this is “To proclaim the acceptable year of the LORD” and the second component, which is – “to proclaim the day of vengeance of our God”.***

Проповедовать лето Господне благоприятное, независимо от дня мщения Бога нашего означает – дискредитировать служение оправдания, обрекая себя на погибель.

***To proclaim the acceptable year of the Lord apart from the day of vengeance of our God means – to discredit the ministry of justification. And in doing so, challenge the holiness of God and clothe oneself in perdition.***

Оружием человека сильнейшего, в лице нашего нового человека, который нападает на сильного, в лице нашего ветхого человека, и побеждает его, в нашем теле – является оружие, в достоинстве Закона Моисея, на которое он надеялся.

***The weapon of the stronger person in the face of our new man, who pounces on the mighty in the face of our old man and overcomes him, in our body – is the weapon in the dignity of the Law of Moses, which he trusts in and relies on.***

В своё время, меч Голиафа Филистимлянина, на который он надеялся, был отнят Давидом. И затем, мечом, на который надеялся Голиаф – Давид отрубил ему голову.

***Just as back in time, the sword of Goliath the Philistine, which he relied on, was taken by David. And with the same sword that Goliath relied on – David cut off his head.***

Давид – является образом нового человека, в нашем смертном теле, а образ Голиафа Филистимлянина – это образ ветхого человека, за которым стоят организованные силы тьмы.

***David is an image of the new man in our mortal body, then the image of Goliath the Philistine – is an image of the old man over which stand the organized powers of darkness.***

Отрубить голову Голиафа Филистимлянина – это войти в город сильного, и оружием Закона Моисеева, которое являлось мечом Голиафа – разрушить державу смерти, в своём теле, чтобы дать Богу основание устроить нам дом твёрдый, в достоинстве державы жизни.

***Thus, to cut off the head of Goliath the Philistine – is to enter into the city of the mighty and with the weapon of the Law of Moses which was the sword of Goliath – destroy the power of death in our body in order to give God the basis to build in our house a firm dwelling, in the dignity of the power of life.***

Законом я умер для закона, чтобы жить для Бога. Я сораспялся Христу, и уже не я живу, но живет во мне Христос. А что ныне живу во плоти, то живу верою в Сына Божия, возлюбившего меня и предавшего Себя за меня. Не отвергаю благодати Божией; а если законом оправдание, то Христос напрасно умер (Гал.2:19-21).

***For I through the law died to the law that I might live to God. I have been crucified with Christ; it is no longer I who live, but Christ lives in me; and the life which I now live in the flesh I live by faith in the Son of God, who loved me and gave Himself for me. I do not set aside the grace of God; for if righteousness comes through the law, then Christ died in vain." (Galatians 2:19-21).***

Когда человек, пытается оправдаться пред Богом тем, что он делает для Бога то, тем самым, он отвергает благодать Божию, и даёт преимущество ветхому человеку, за которым стоят, организованные силы тьмы, чем и обрекает себя на погибель.

***When a person tries to justify himself before God with his works, in doing so, he rejects the grace of God and gives preference to the old man, over which stand the organized powers of death – the result of this is perdition.***

Если человек, принимает оправдание даром, по благодати, искуплением во Христе Иисусе, полагая свою надежду на то: Кем является для него Бог во Христе Иисусе; что сделал для него Бог во Христе Иисусе; и кем он является для Бога во Христе Иисусе то, тем самым, он даёт Богу основание – устроить своё тело в дом твёрдый.

***But if a person accepts justification as a gift of grace, through redemption in Christ Jesus, placing his hope in: Who God is for him in Christ Jesus and what God has done for him in Christ Jesus, then in doing so, he gives God the basis to build his body into a firm dwelling.***

Если будешь соблюдать все, что Я заповедую тебе, и будешь ходить путями Моими и делать угодное пред очами Моими, соблюдая уставы Мои и заповеди Мои, как делал раб Мой Давид, то Я буду с тобою и устрою тебе дом твердый, как Я устроил Давиду, и отдам тебе Израиля ([3.Цар.11:38](unsaved://ThtmlViewer.htm/go%20rststrong%2011%2011%2038%200)).

***Then it shall be, if you heed all that I command you, walk in My ways, and do what is right in My sight, to keep My statutes and My commandments, as My servant David did, then I will be with you and build for you an enduring house, as I built for David, and will give Israel to you. (1 Kings 11:38).***

Основание, которое человек, даёт Богу на устроение своего тела в дом твёрдый, состоит в исполнении определённых условий –

***The basis that a person gives God for the building of his body into a firm dwelling is comprised of the fulfillment a set of conditions –***

Это – соблюдать все заповеди Господни.

Ходить путями Его.

Делать угодное пред очами Его, соблюдая все уставы Его.

***These are - to keep all of the commandments of the Lord.***

***Walk in His ways.***

***Do what is right in His sight to keep all of His statutes.***

Суть соблюдения заповедей Господних, состоит в том, чтобы умереть для своего народа; для дома своего отца, и для своих растлевающих желаний, почитая себя мёртвыми для греха, живыми же для Бога, называя несуществующее, как существующее.

***Keeping the commandments of the Lord is comprised of dying to your nation; the house of your father, and to your corrupt desires all whilst considering yourself dead to sin and alive to God, calling the non-existent – existent.***

**6.** **Назначение Божественной твёрдости**, пребывающей в сердце человека – призвано научать руки наши битве и персты наши брани, с организованными силами тьмы, как в своём теле, так и вне его.

***6. Purpose of the firmness of God that abides in our heart – is called to train our hands for war and our fingers for battle against the organized powers of darkness that are in our body as well as outside of it.***

Благословен Господь, твердыня моя, научающий руки мои битве и персты мои брани. Он подчиняет мне народ мой.

Простри с высоты руку Твою, избавь меня и спаси меня от вод многих, от руки сынов иноплеменных, которых уста говорят суетное и которых десница – десница лжи ([Пс.143:1](unsaved://ThtmlViewer.htm/go%20rststrong%2019%20143%201%200)-8).

***Blessed be the LORD my Rock, Who trains my hands for war, And my fingers for battle— Who subdues my people under me.***

***Stretch out Your hand from above; Rescue me and deliver me out of great waters, From the hand of foreigners, Whose mouth speaks lying words, And whose right hand is a right hand of falsehood. (Psalms 144:1-8).***

В данной молитвенной фразе, Давид благословляет Господа, как свою твердыню за то, что Он подчинил ему народ, над которым Бог поставил его, и за то, что Бог, спас его от сынов иноплеменных.

***In this prayer phrase, David blesses the Lord as His firmness because God subdued his people under him and because God rescued him from the hand of foreigners.***

Подчинение своего народа, и спасение от сынов иноплеменных, живущих среди нашего народа, может происходить, не иначе, как только, через твердыню Господню, от которой наши руки, должны научиться битве, а наши персты, должны научиться брани.

***The submission of his people and salvation from the sons of the foreigners living among the people could occur only from the firmness of the Lord, from which our hands must be taught for battle and our fingers must be taught for battle.***

Подобно Давиду, мы должны взвешивать и измерять всякое своё слово и всякое своё действие, при исполнении своего призвания, уставами и постановлениями, пребывающими в нашем сердце, которые мы ранее приняли, через наставление в вере.

***We, like David, must measure and weigh our every word and action when fulfilling our calling with the statutes and ordinances that are in our heart because we had previously accepted them through instruction in faith.***

Как царям, помазанным на царство нам, прежде всего, следует рассматривать свой народ, и имеющихся иноплеменников среди своего народа, в своём собственном теле.

***Thus, we, as kings anointed to reign, should consider our people and the foreigners of our people in our own body.***

**Образом Давида**, помазанного на царство, над Израилем – является наш новый человек, помазанный на царство над своим телом, который возрос в меру полного возраста Христова.

***The image of David, anointed to reign over Israel – is our new man, anointed to reign over our body which has grown into the full measure of the stature of Christ.***

Этимология слова «Израиль», со всеми, вытекающими из него оттенками, сводится к одному знаменателю это – воин молитвы.

***The etymology of the word “Israel”, with all of its aspects, points to one common denominator – warrior of prayer.***

Наш новый человек, пришедший в меру полного возраста Христова, помазан на царство в нашем собственном теле, в котором призвано совершаться поклонение Богу в духе и истине.

***Our new man, grown into the full measure of the stature of Christ, is anointed to reign in our own bodies, in which worship in spirit and truth is called to occur.***

Образом нашего народа, который мы призваны подчинить власти своего нового человека, чтобы поклоняться Богу в духе и истине – являются разумные возможности нашей души, потерянной в смерти Господа Иисуса, и за тем, воздвигнутой в Его воскресении. А, так же, члены нашего тела, отданные в рабы праведности.

***The image of our people that we must submit to the authority of our new man in order to worship God in spirit and truth – are the reasoning abilities of our soul that is lost in the death of the Lord Jesus and then built up in His resurrection. As well as the members of our body that are given over to be slaves of righteousness.***

**Образом иноплеменников**, живущих среди нашего народа, которых мы призваны истребить в пределах нашего тела, чтобы поклоняться Богу в духе и истине – являются растлевающие желания, исходящие из мрачных недр ветхого человека, живущего в нашем теле, который является программным устройством падшего херувима.

***The image of foreigners that live among our people who we are called to destroy in the limits of our body in order to worship God in spirit and truth – are the corrupt desires that come from the dark depths of the old man who lives in our body and is the programmable device of the fallen cherubim.***

Образ наших рук, призванных научиться битве, чтобы пленить, а за тем, и истребить иноплеменников, живущих в нашем теле – это образ Веры Божией, пребывающей в нашем сердце, которую мы приняли, через благовествуемое слово, о Царствии Небесном.

***The image of our hands that are called to be trained for war in order to capture and destroy the foreigners living in our body – is an image of the Faith of God that abides in our heart and that was received through the preached word about the Kingdom of Heaven.***

**Образ наших перстов**, призванных научиться брани, чтобы пленить, а за тем, и истребить иноплеменников, живущих в нашем теле – это жезл наших уст, исповедующих Веру Божию, пребывающую в нашем сердце в которой, мы почитаем себя мёртвыми для греха, живыми же для Бога, называя несуществующее, как существующее.

***The image of our fingers called to be trained for battle in order to capture and destroy the foreigners living in our body – is the rod of our lips that proclaims the Faith of God that abides in our heart in which we consider ourselves dead to sin and alive to God, calling the non-existent – existent.***